

Leggete questo Manuale prima di utilizzare il prodotto

# Manuale di Utilizzo



PER I MODELLI

**SD-95** Serie n. PF-101257 e successivi

**SD-95SS** Serie n. PG-100265 e successivi



Madison Heights, Michigan 48071  
800-725-8377  
[www.snowexproducts.com](http://www.snowexproducts.com)

Copia per l'utilizzatore

Informazioni Generali .....	3
Introduzione.....	4
Precauzioni per la Sicurezza.....	5
Istruzioni di Montaggio dello Spargisale.....	6
Utilizzo dello Spargisale .....	7
Garanzia.....	8
Vista d'insieme dello Spargisale	
Modello SD-95/SD-95SS .....	9
Esploso Tramoggia	
Modello SD-95/SD-95SS .....	10-11
Esploso Assale	
Modello SD-95 .....	12-13
Modello SD-95SS .....	14-15
Esploso Manubrio	
Modello SD-95 .....	16-17
Modello SD-95SS .....	18-19
Certificato CE + Note.....	20-21

Avete domande o vi serve assistenza?

**Chiamate**

**SABRE ITALIA SRL**

**Tel. 0444 977655**

**dal Lunedì al Venerdì 8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00**

**Fax: 0444 977200**

**E-Mail: [info@sabreitalia.com](mailto:info@sabreitalia.com)**

**Website: [www.sabreitalia.com](http://www.sabreitalia.com)**



# Informazioni Generali

## CONGRATULAZIONI!

Lo spargisale che avete comperato è un concetto avanzato per controllo di neve e ghiaccio! Il vostro spargisale è innovativo e il suo design modulare è un prodotto esclusivo SnowEx. Ecco il perché...

SEMPLICITA': Un minor numero di componenti di alta qualità si traduce in una manutenzione minore ai nostri spargisale.

VERSATILITA': Multifunzionale, permette di spargere un'ampia varietà di prodotti per il controllo di neve e ghiaccio.

GARANZIA: La migliore sul mercato: 2 anni standard!

Avrete dei benefici in termini di tempo, denaro e fatica.

Vi diamo il benvenuto nel mondo SnowEx.

## Registrazione

Registrate i seguenti dati in questo manuale per una rapida consultazione.

Nr. Modello Spargisale: \_\_\_\_\_

Nr. di Matricola Spargisale: \_\_\_\_\_

Data di Acquisto: \_\_\_\_\_

Concessionario di Zona: \_\_\_\_\_

Quando ordinate parti di ricambio, sarà necessario fornire i succitati dati per essere sicuri di ricevere gli articoli giusti.

A destra è riportato il cartellino di identificazione che è posto sullo spargisale stesso.

Ricordatevi di compilare il certificato di garanzia con tutti i dati richiesti e di consegnarlo al Concessionario per la registrazione, così verrà reso valido e vi saranno comunicate eventuali utili informazioni di servizio e sicurezza.



Questo manuale è stato realizzato per assistervi e fornirvi le istruzioni per un idoneo montaggio e utilizzo dello spargisale.

Consultate l'indice per avere un'idea del contenuto di questo manuale.

Leggete e comprendete completamente il contenuto di questo manuale (specialmente le informazioni di sicurezza) prima di intraprendere ogni azione qui contenuta.



QUESTO SEGNALE DOVREBBE METTERVI IN ALLERTA: L'Associazione degli Ingegneri Automobilistici ha adottato questo SIMBOLO DI ALLERTA PER LA SICUREZZA per evidenziare le caratteristiche che, se NON seguite con attenzione, possono creare un rischio per la sicurezza. Quando vedete questo simbolo sul manuale o sulla macchina: ALLERTA! perché la vostra sicurezza personale e quella degli altri è coinvolta.

Seguono le definizioni dei messaggi di ALLERTA PER LA SICUREZZA e come appaiono in questo manuale:



**DANGER**  
PERICOLO

(ROSSO)

Informazioni che, se non rispettate con attenzione, possono causare la morte!



**WARNING**  
AVVERTENZA

(ARANCIONE)

Informazioni che, se non rispettate con attenzione, possono causare seri danni a persone o la morte!



**CAUTION**  
ATTENZIONE

(GIALLO)

Informazioni che, se non rispettate con attenzione, possono causare danni minori o danni all'equipaggiamento.



Prima di intraprendere qualsiasi azione prevista dal presente manuale, tutti gli operatori che sono coinvolti nella preparazione o utilizzo di questo equipaggiamento devono leggere e comprendere queste istruzioni di sicurezza.

Per avvertenza e informazione, sono state posizionate delle etichette di sicurezza sul prodotto stesso per ricordare all'operatore le precauzioni di sicurezza. Se dovessero rovinarsi o diventare illeggibili, richiedetene di nuove al vostro Concessionario.



Ricordate che la maggior parte degli incidenti sono evitabili e causati da errori umani. Dovete esercitarvi e rispettare le dovute precauzioni per evitare danni all'operatore o a terzi!

Non utilizzate mai l'equipaggiamento se siete sotto l'influenza di alcool, droghe o medicinali che potrebbero alterare le vostre capacità di valutazione e/o i tempi di reazione.

Prima di utilizzare lo spargisale, allacciatevi i vestiti e raccoglietevi i capelli.

Indossate sempre degli occhiali di sicurezza con protezione laterale quando si lavora o si fa manutenzione allo spargisale. Il mancato rispetto potrebbe comportare seri danni agli occhi.

Non tentate di sollevare lo spargisale con del materiale all'interno.

Non permettete ai bambini di utilizzare o salire sull'equipaggiamento.

Controllate l'area ove andrà utilizzato lo spargisale per accertarvi che non sussistano condizioni di rischio.

Controllate sempre che lo spargisale non abbia difetti: rotture, usura, parti piegate, zone fragili.

Ricordate che il proprietario ha la responsabilità di fornire le informazioni circa l'utilizzo in sicurezza e la manutenzione idonea dello spargisale.

Accertatevi che non vi siano persone entro l'area di pericolo quando usate lo spargisale.

Non effettuate saldature o molature sull'equipaggiamento senza avere un estintore a portata di mano.

Controllate periodicamente l'apparecchio affinché non ci siano difetti. Le parti rotte, mancanti, usurate devono essere sostituite immediatamente. Lo spargisale o qualsiasi sua componente non devono essere modificati senza ottenerne prima l'autorizzazione dalla casa madre.



Non usate mai materiali umidi o materiali con corpi estranei in questi spargisale. Questo prodotto è stato ideato per trattare materiali asciutti, puliti e privi di liquidi.

Non lasciate materiali nella tramoggia per lunghi periodi. Fate attenzione che i prodotti sciogli ghiaccio sono igroscopici e, assorbendo l'umidità atmosferica, si induriranno.

# Istruzioni di Montaggio dello Spargisale



## Modello SD-95/SD-95SS

Passo 1: Inserite l'estremità dell'asta nel supporto scorrevole e fissatela con un clip e una rondella (figura 2).

Passo 2: Montate il manubrio superiore sul telaio (vedi figura 1), contemporaneamente inserite l'asta nel manubrio come mostrato in figura 3.

Passo 3: Posizionate il telo di copertura trasparente sulla tramogga.

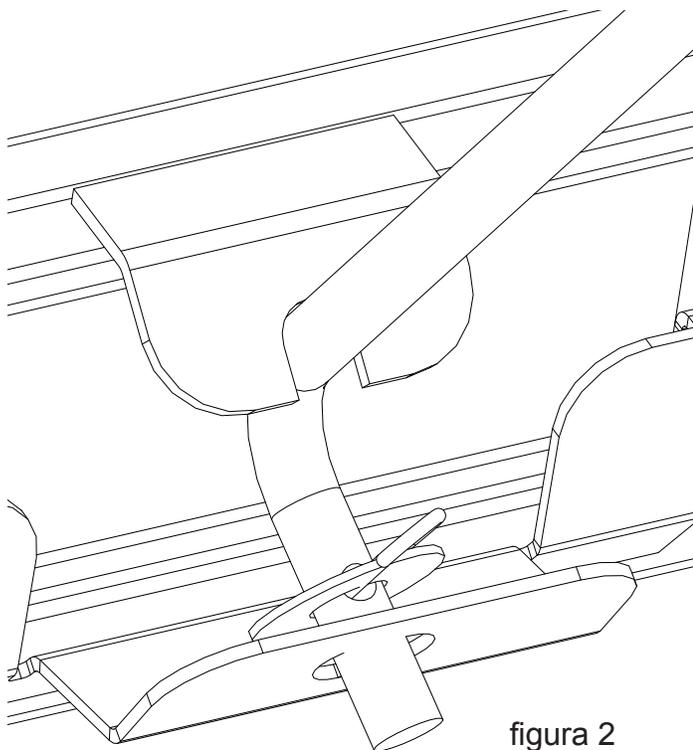


figura 2

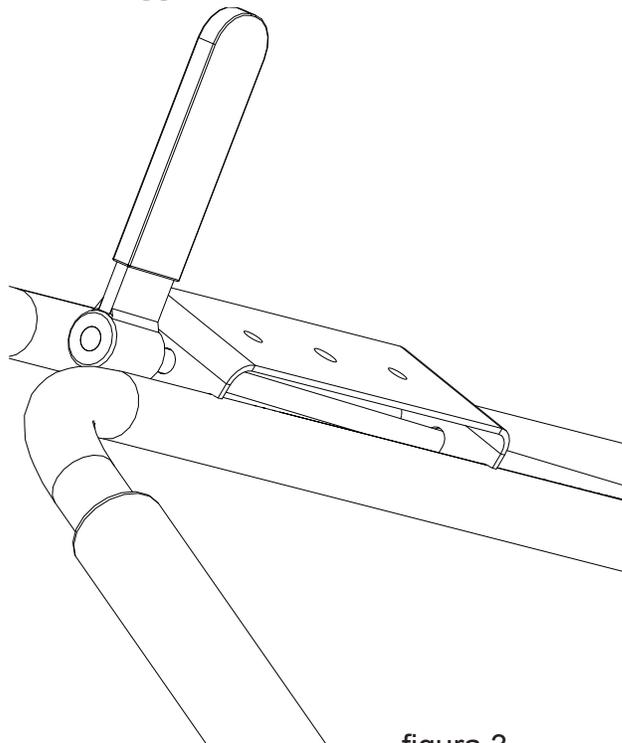


figura 3

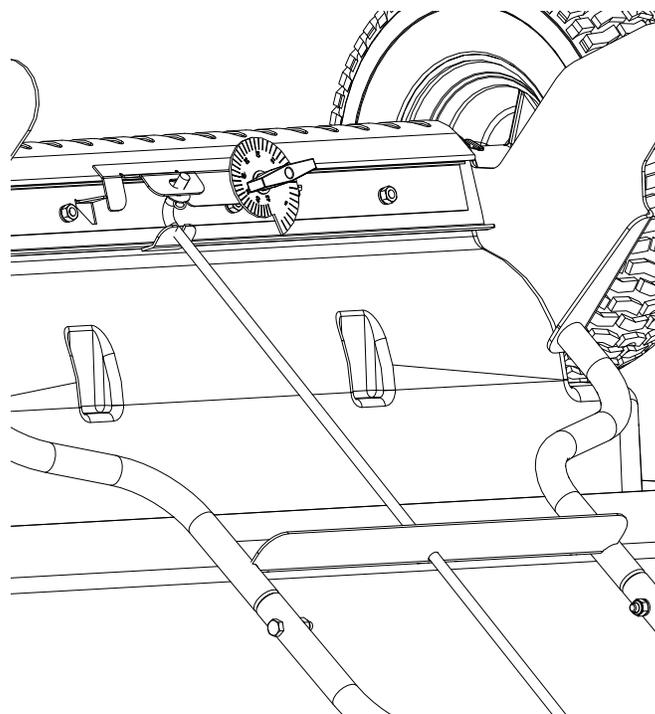


figura 1

## Utilizzo dello Spargisale

Modello SD-95/SD-95SS

### CARICAMENTO DELLO SPARGISALE

AVVERTENZA - Non sovraccaricate lo spargisale. Riferitevi alla tabella sottostante per calcolare il peso del materiale.

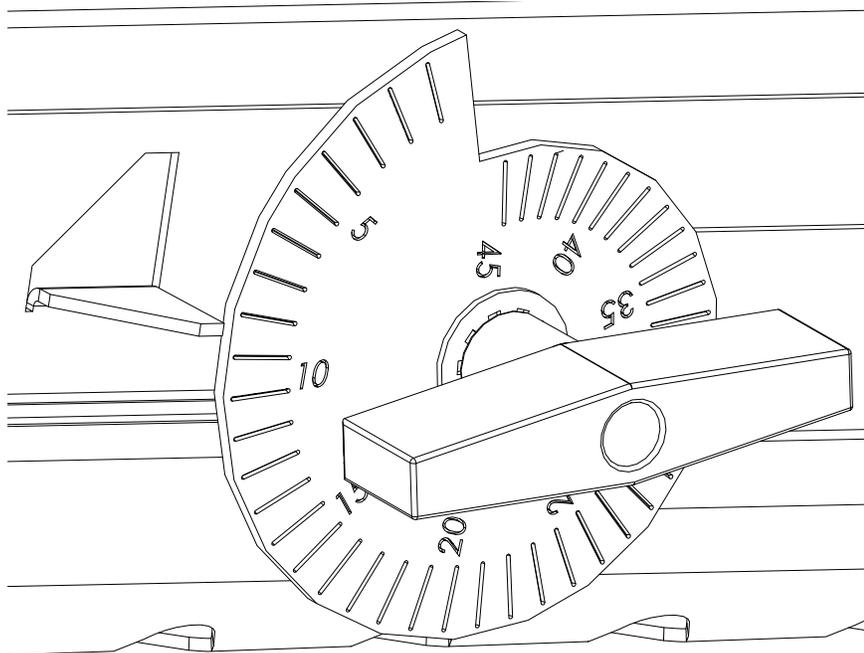
Materiale	Peso per m <sup>3</sup>
Sale in granuli	1200 - 1400 kg.

AVVERTENZA - Non rimuovete mai lo spargisale dal veicolo con all'interno del materiale o potreste danneggiarlo.

AVVERTENZA - Non lasciate mai del materiale all'interno della tramoggia per lunghi periodi poiché il sale è igroscopico e, assorbendo l'umidità, tende ad indurirsi.

### INFORMAZIONI SULLO SPARGIMENTO

- Fate attenzione quando usate lo spargisale vicino ai pedoni.
- Durante una precipitazione nevosa spargete prodotti sciogli ghiaccio per evitare strati di ghiaccio ingestibili.
- Regolate il flusso di dispersione del materiale ruotando la rotellina (vedi sotto) per aumentare o diminuire il movimento del supporto scorrevole.



## Garanzia Limitata

I prodotti Snowex sono garantiti 24 mesi dalla data di acquisto per i difetti materiali derivanti da un utilizzo o da manutenzioni normali, con le limitazioni sotto riportate.

La Garanzia di 24 mesi **Garanzia di 24 mesi** decorre dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore finale.

Il **CERTIFICATO DI GARANZIA** deve essere restituito al produttore in modo che la garanzia possa avere effetto. Tale garanzia è valida solo per l'acquirente originale. La garanzia non copre i danni derivati da una installazione errata, da un utilizzo errato, dalla mancanza di idonea manutenzione, da alterazioni o da riparazioni eseguite da personale o concessionari Snowex non autorizzati. A causa della corrosività delle sostanze che possono essere cosparse con lo spargisale, Snowex non garantisce il prodotto per danni causati da corrosione. Il reclamo in garanzia deve essere sottoposto allo stesso concessionario ove avete acquistato l'apparecchio, salvo diversa indicazione della Snowex. Snowex si riserva ogni diritto di determinare se la parte in oggetto è effettivamente difettosa e se si deve provvedere alla riparazione o alla sostituzione della stessa. Questa garanzia non copre le spese di spedizione delle parti difettose al o dal concessionario.

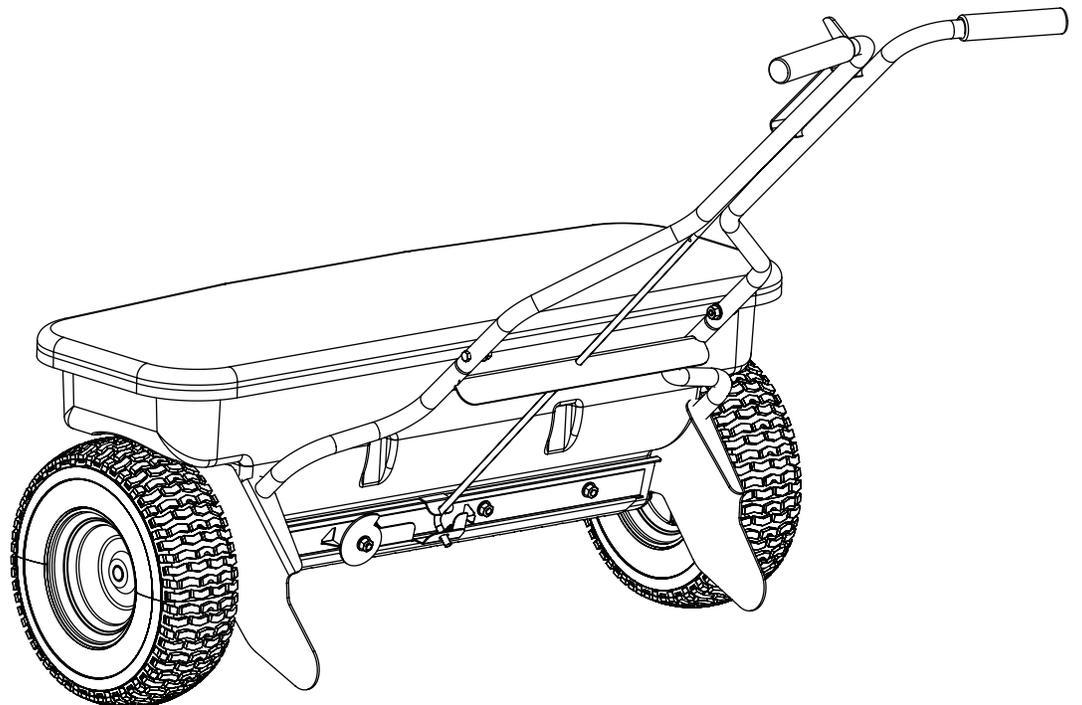
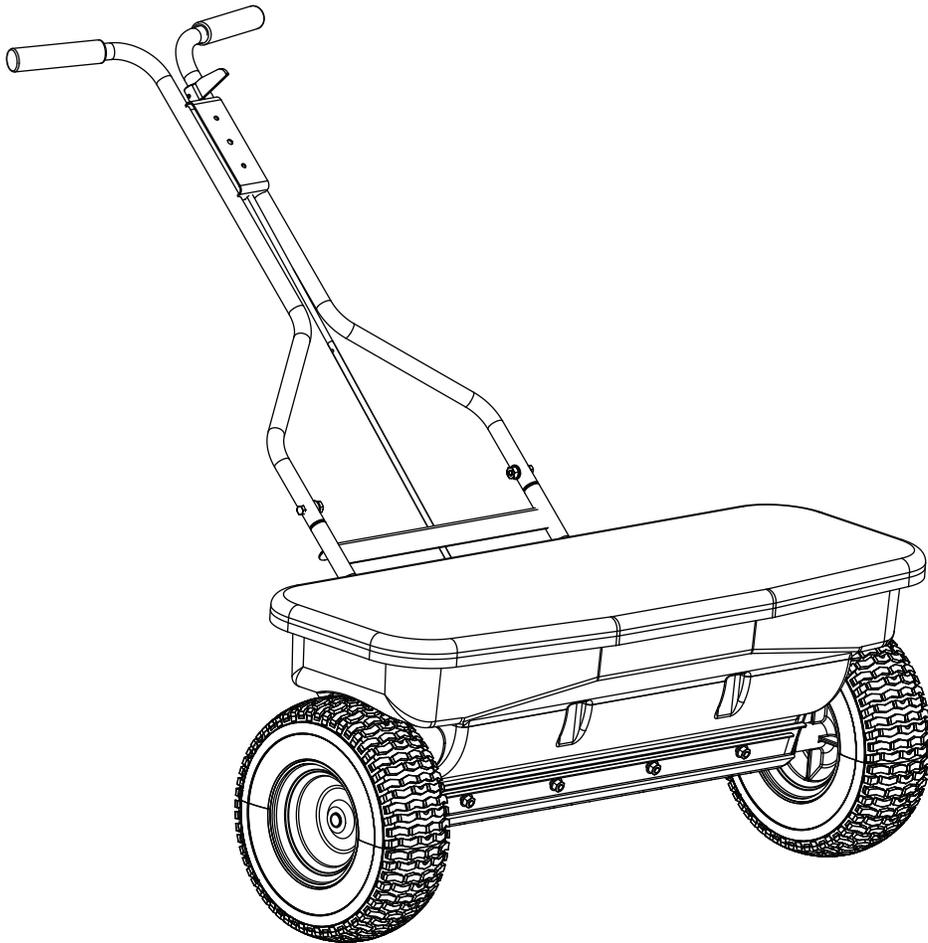
### LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Né Snowex, né alcuna ditta ad essa affiliata, può garantire o assumersi la responsabilità in merito a rendimento o a qualità oltre a quanto qui riportato. La responsabilità di SNOWEX nei confronti dell'acquirente per danni non attribuibili alla produzione, alla vendita, consegna, uso o rivendita di questo spargisale sarà limitata e non eccederà i costi di riparazione o sostituzione delle parti danneggiate. SNOWEX non sarà responsabile per perdita d'uso, inconvenienti o qualsiasi altro incidente, danni indiretti o consequenziali; quindi le succitate limitazioni su danni incidentali o consequenziali non possono riferirsi a voi.

**NESSUN CONCESSIONARIO HA L'AUTORITÀ DI RAPPRESENTARE O DI FARE PROMESSE PER CONTO DELLA TRYNEX INTERNATIONAL, O DI ALTERARE O MODIFICARE IN ALCUN MODO I TERMINI DI LIMITAZIONE DI QUESTA GARANZIA.**

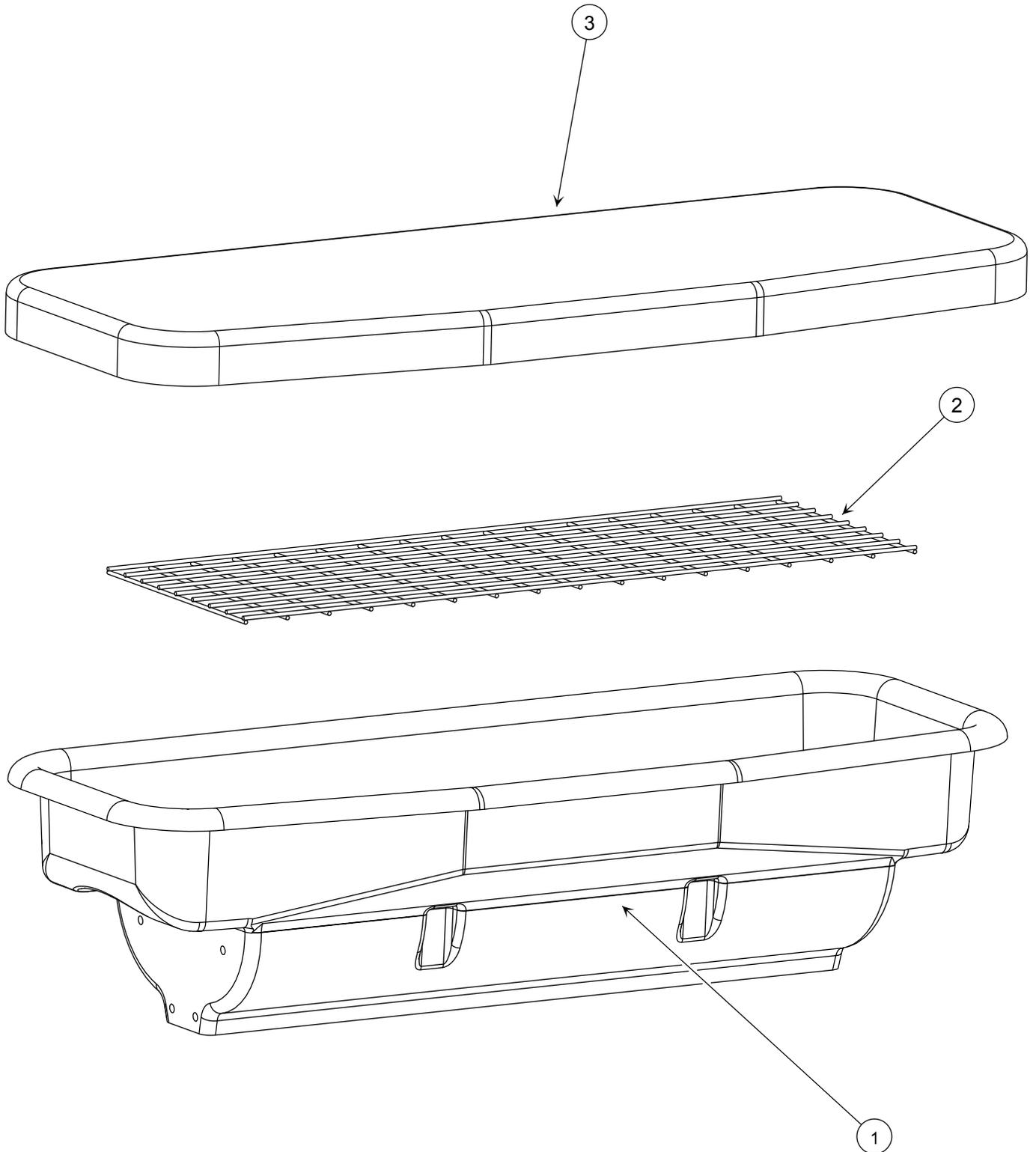
# Vista d'insieme dello Spargisale

Modello SD-95/SD-95SS



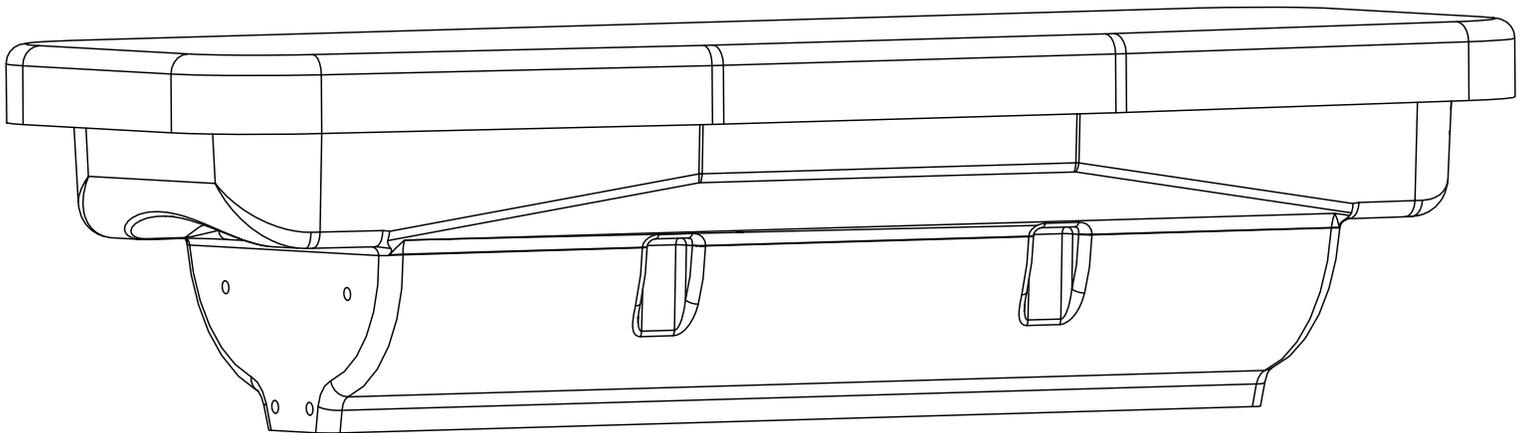
# Esploso Tramoggia

Modello SD-95/SD-95SS



# Esploso Tramoggia

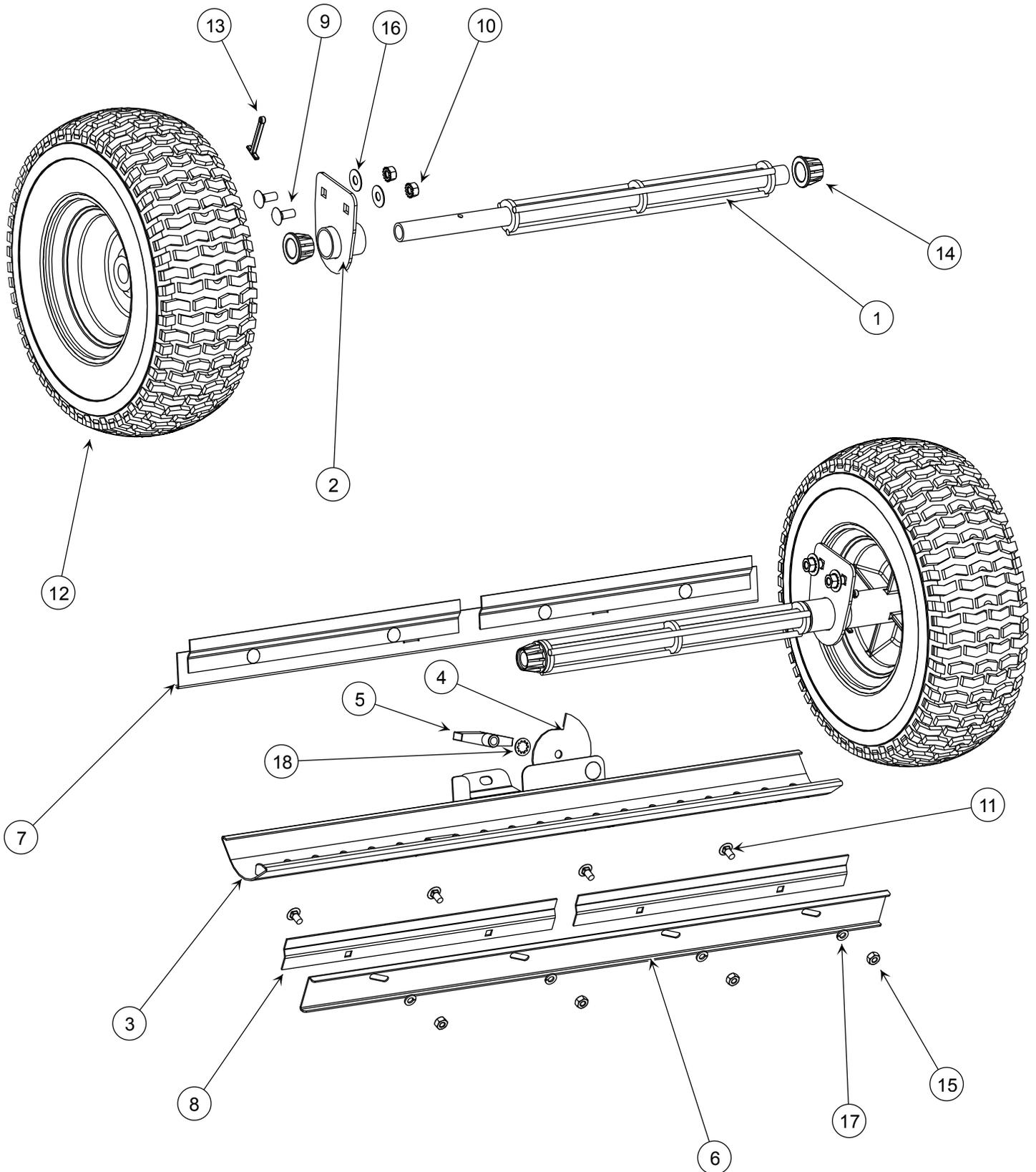
Modello SD-95/SD-95SS



POS.	Descrizione	Q.tà
14	D5000	1
15	D5008	1
16	D5020	1

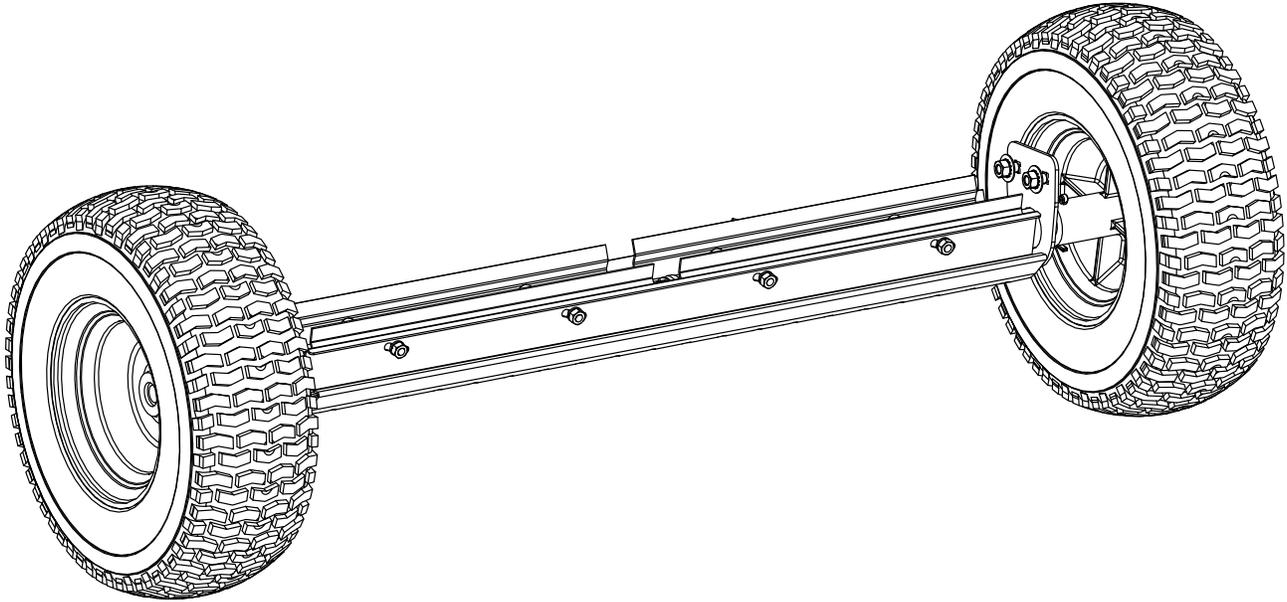
# Esploso Assale

Modello SD-95



# Esploso Assale

Modello SD-95



POS.	Descrizione	Q.tà
1	D5001	2
2	D5003	2
3	D5005	1
4	D5006	1
5	D5007	1

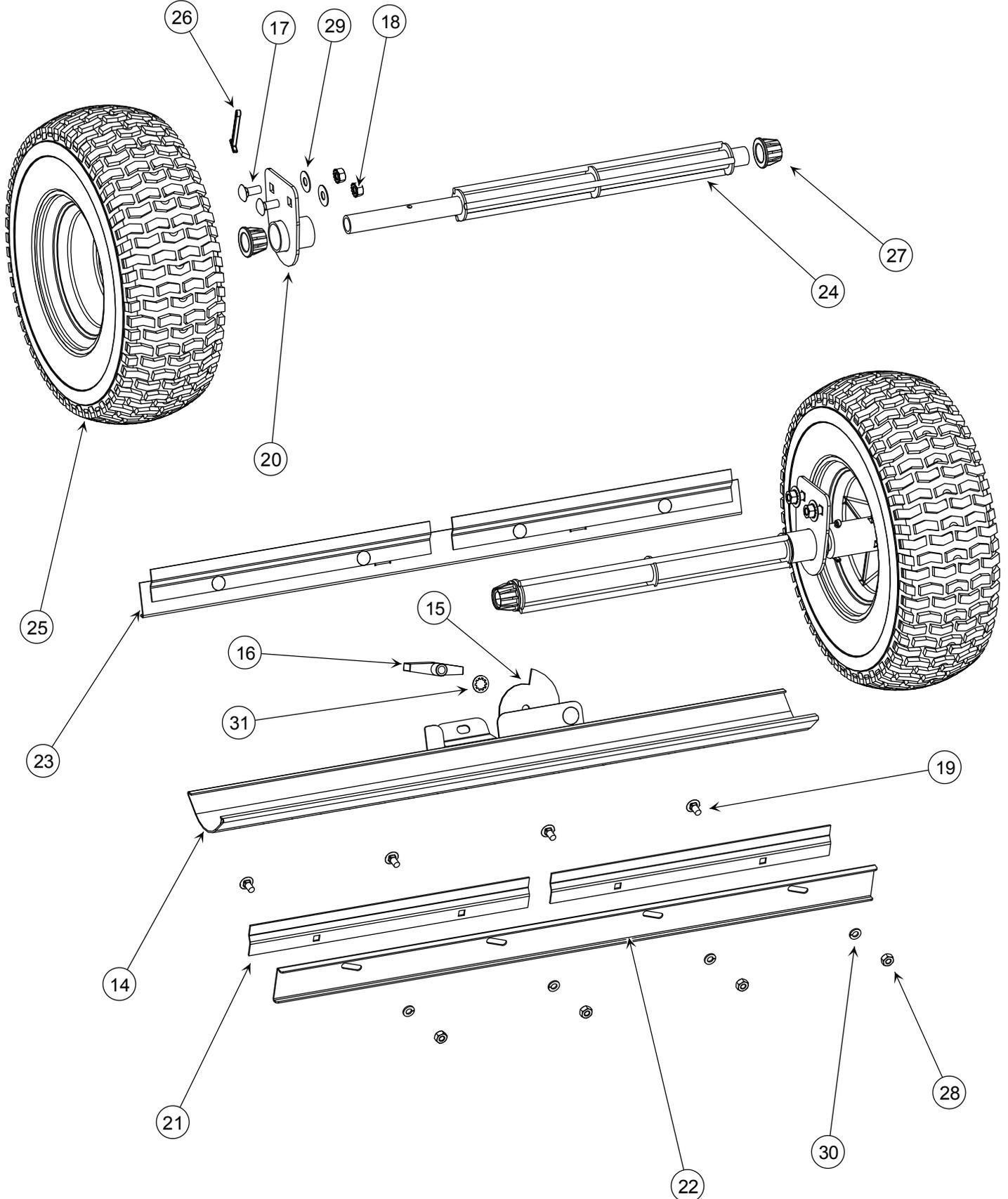
POS.	Descrizione	Q.tà
6	D5009	1
7	D5010	1
8	D5014	4
9	D5022	4
10	D5023	4

POS.	Descrizione	Q.tà
11	D5024	8
12	D5904	2
13	D5919	2
14	D5923	4
15	D5942	8

POS.	Descrizione	Q.tà
16	D5949	4
17	D6134	8
18	D7173	1

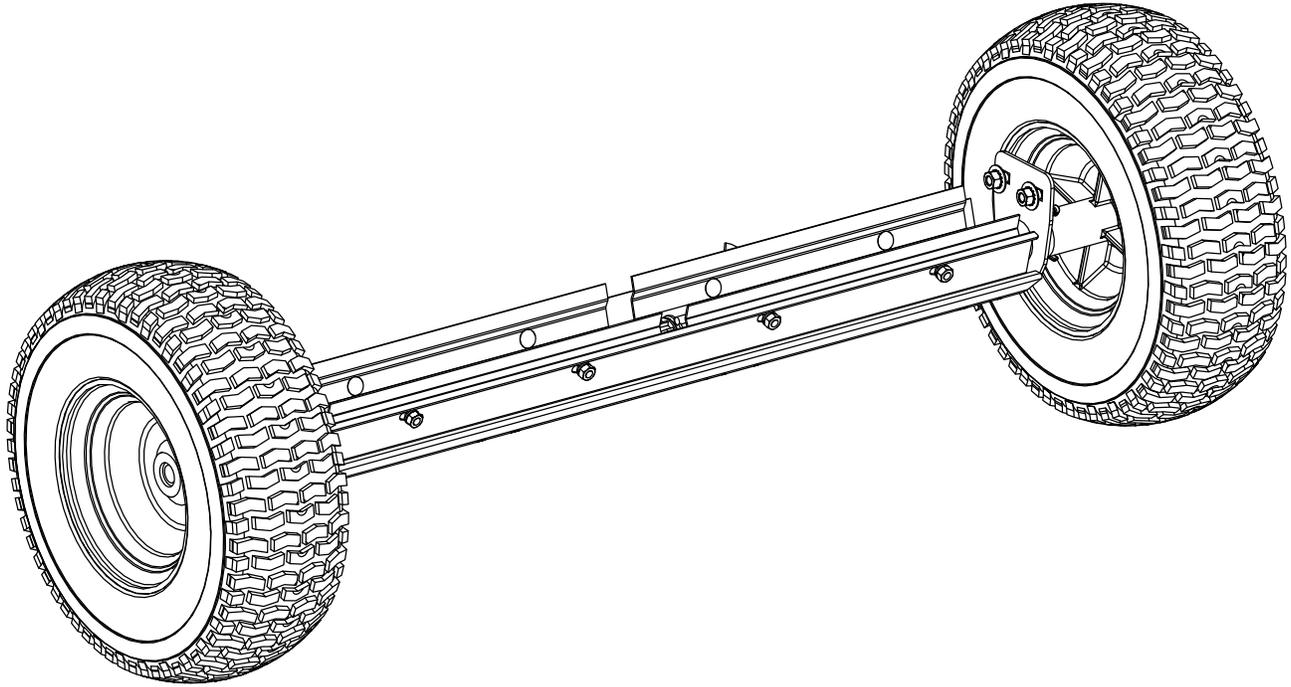
# Esploso Assale

Modello SD-95SS



# Esploso Assale

Modello SD-95SS



POS.	Descrizione	Q.tà
14	D5005	1
15	D5006	1
16	D5007	1
17	D5022	4
18	D5023	4

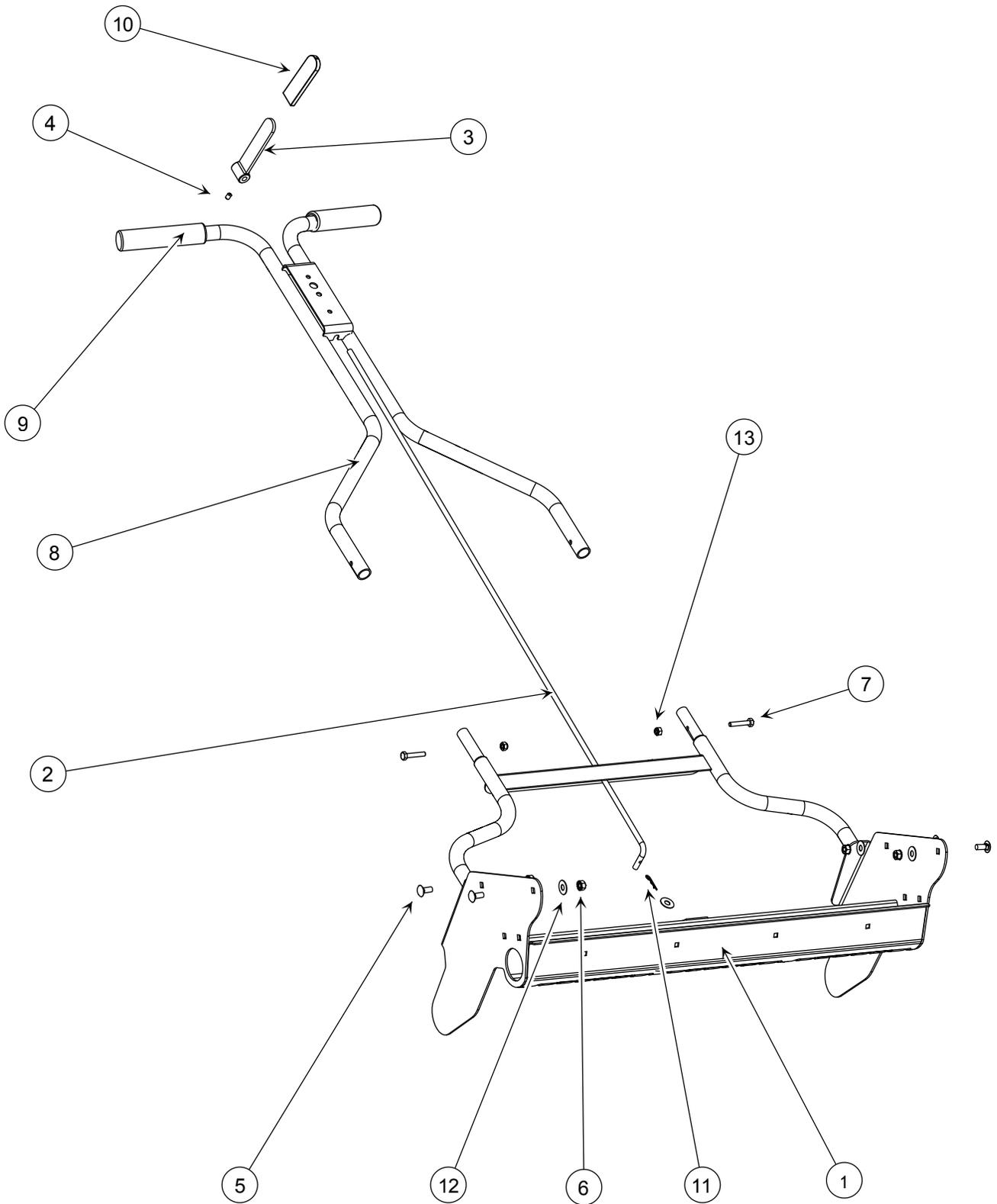
POS.	Descrizione	Q.tà
19	D5024	8
20	D5373	2
21	D5374	4
22	D5375	1
23	D5376	1

POS.	Descrizione	Q.tà
24	D5379	2
25	D5904	2
26	D5919	2
27	D5923	4
28	D5942	8

POS.	Descrizione	Q.tà
29	D5949	4
30	D6134	8
31	D7173	1

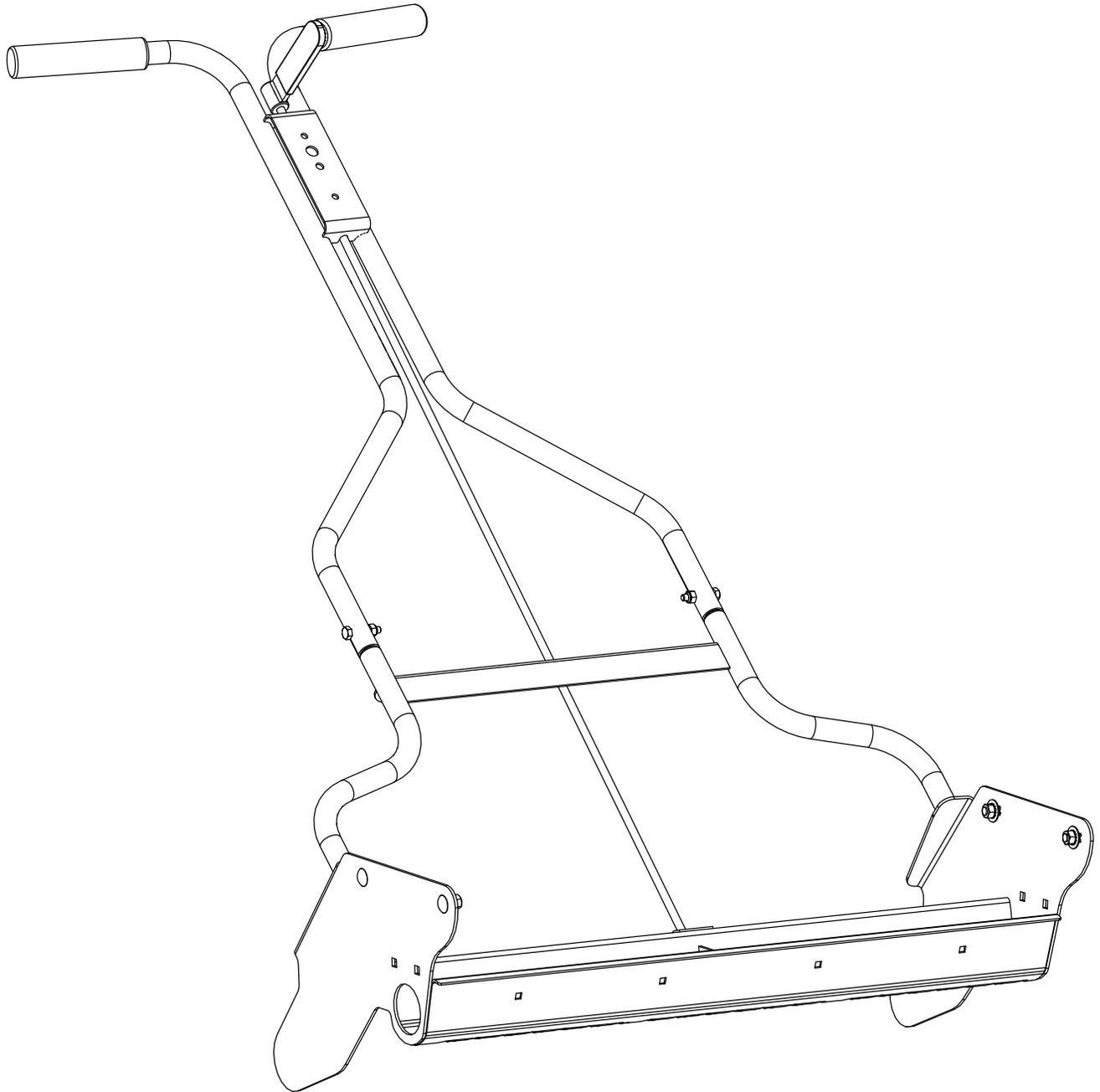
# Esploso Manubrio

Modello SD-95



# Esploso Manubrio

Modello SD-95



POS.	Descrizione	Q.tà
1	D5002	1
2	D5004	1
3	D5011	1
4	D5012	1

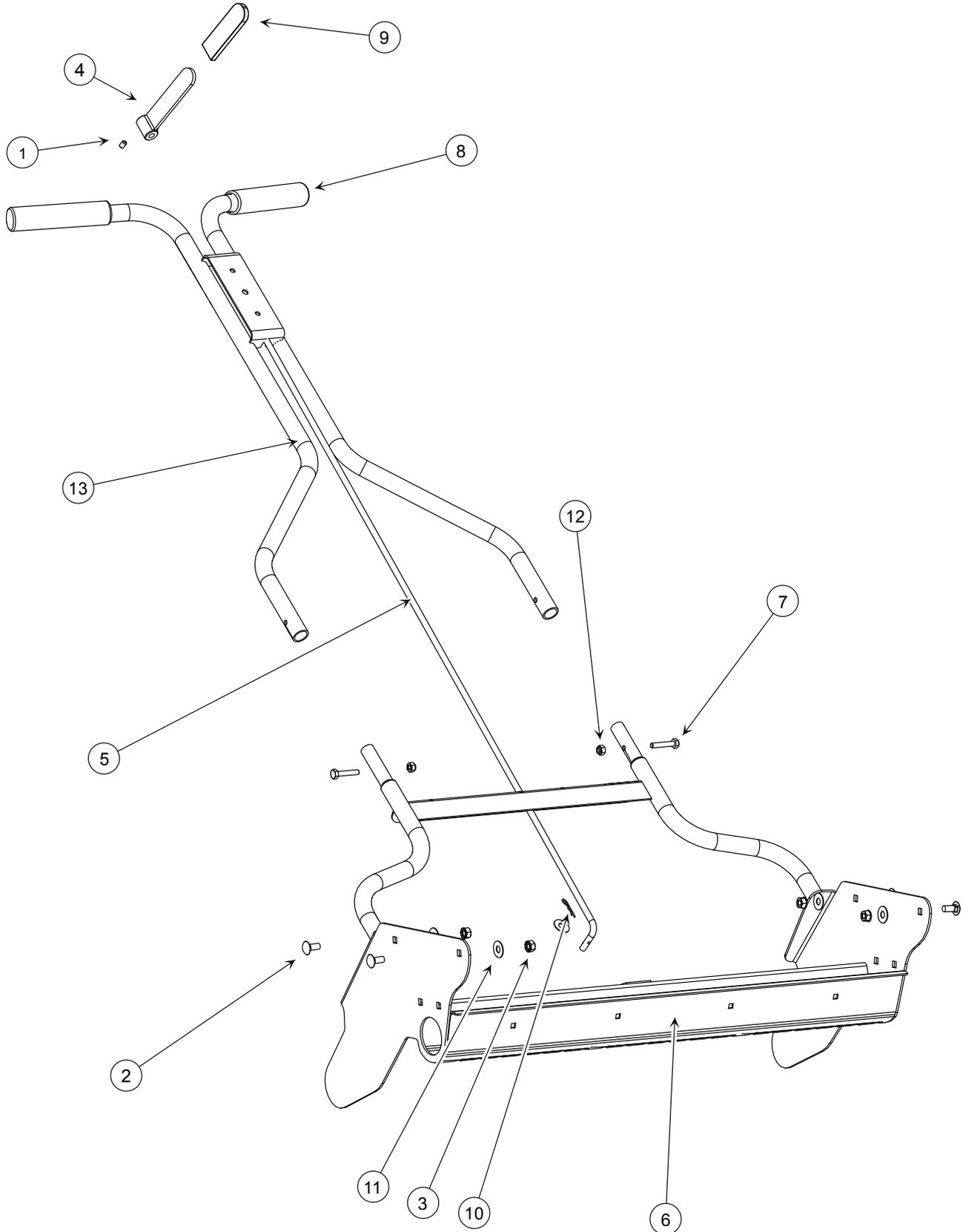
POS.	Descrizione	Q.tà
5	D5022	4
6	D5023	4
7	D5907	2
8	D5908	1

POS.	Descrizione	Q.tà
9	D5917	2
10	D5929	1
11	D5945	1
12	D5949	5

POS.	Descrizione	Q.tà
13	T15016	2

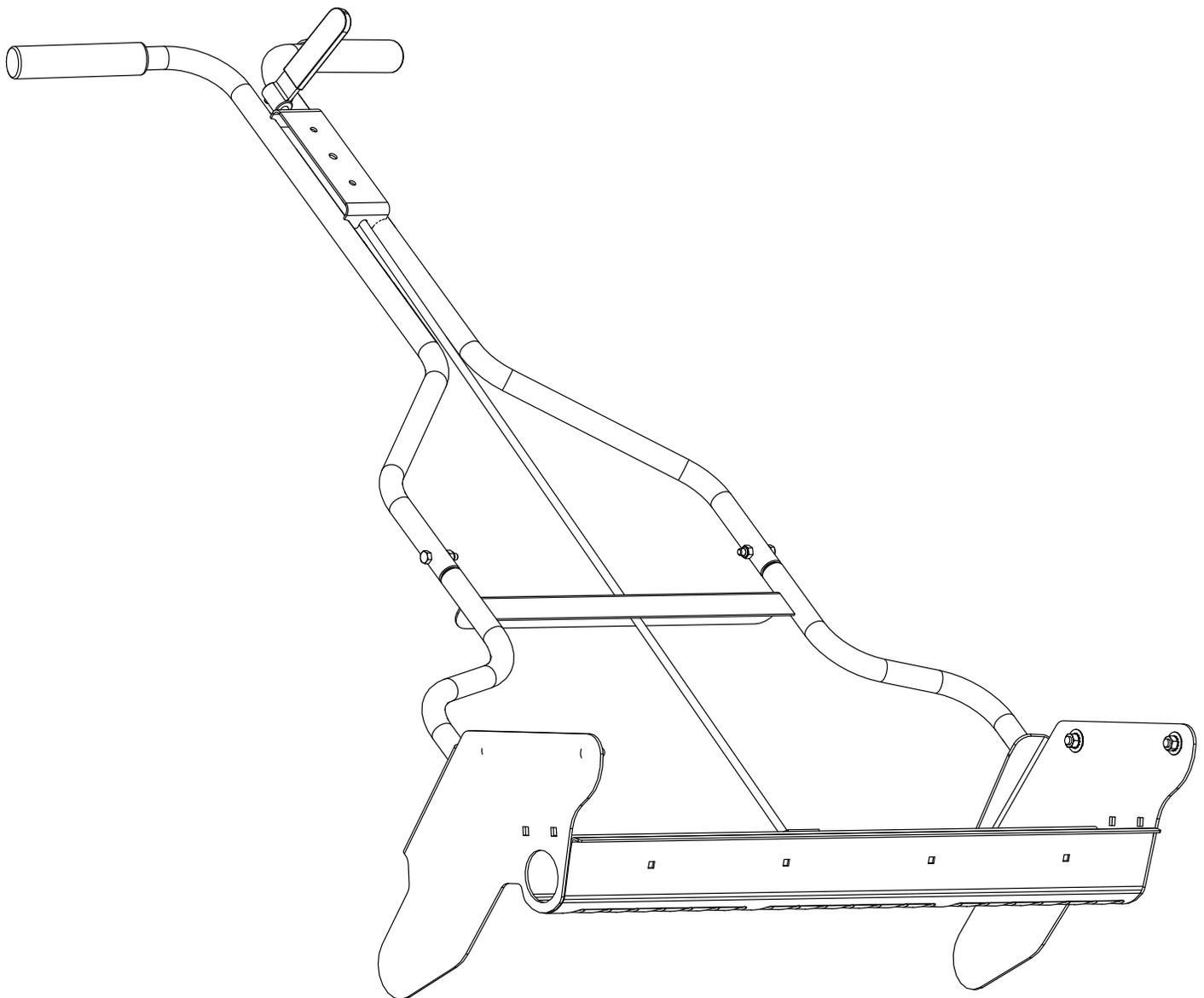
## Esploso Manubrio

Modello SD-95SS



# Esploso Manubrio

Modello SD-95SS



POS.	Descrizione	Q.tà
1	D5012	1
2	D5022	4
3	D5023	4
4	D5358	1

POS.	Descrizione	Q.tà
5	D5359	1
6	D5372	1
7	D5907	2
8	D5917	2

POS.	Descrizione	Q.tà
9	D5929	1
10	D5945	1
11	D5949	5
12	T15016	2

POS.	Descrizione	Q.tà
13	T30153	1



Anno di  
emissione  
**2012**

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La società  
Trynex International  
531 Ajax Dr.  
Madison Heights, MI 48071  
(248) 586-3500 Phone  
(248) 691-8377 Fax

Dichiara, sotto la propria responsabilità, che lo **Spargisale Manuale** modello **S95** oggetto della presente dichiarazione è conforme alla **Direttiva Macchine 2006/42/EC** del 17 Maggio 2006.

In ottemperanza alle seguenti normative:

- EN 12100:2010 Risk Assessment 2010-11-01
- EN 953:1997+A1:2009 Machinery Guards 2009-03-01
- EN 842:1996+A1:2008 Visual Danger Signals 2008-09-01

La documentazione tecnica è conservata presso: Trynex International Inc., 531 Ajax Dr, Madison Heights, Michigan, U.S.A., 48071

Firmato da:

Nomina:

Vice Presidente Uff. Sviluppo

Data:

08 Ottobre 2012









Distribuito in Italia da:  
SABRE ITALIA SRL  
Via Spinà, 9  
36033 Isola Vicentina (VI)  
Tel. 0444 977655  
Fax. 0444 977200  
[info@sabreitalia.com](mailto:info@sabreitalia.com)  
[www.sabreitalia.com](http://www.sabreitalia.com)